

ATTREZZATURE PER LA RACCOLTA AGEVOLATA




Un mercato sempre più polverizzato

Dopo l'euforia di due anni fa, anche per le attrezzature per la raccolta agevolata si è registrato qualche segno di sofferenza

ACTIVE M 70I

Cilindrata	63 cc
Potenza Cv/kW	4,5/3,3
Avviamento	Con decompressore
Capacità serbatoio	1,3 litri
Corsa del gancio	62 mm
Colpi al minuto	1850
Lunghezza minima	2,9 metri
Peso (senza asta)	14, kg

Crisi e stagnazione del mercato non lasciano perciò presagire segnali di ottimismo per la prossima stagione.

Renzo Soncini, titolare della **Lisam**, spiega infatti che "i due anni appena trascorsi hanno mostrato un trend piuttosto anomalo. Nel 2008 c'è stato un record nella produzione e vendita di olio, mentre il 2009 è stato caratterizzato da una produzione e raccolta di olive decisamente inferiore. Il fenomeno ha riguardato il comparto professionale, che costituisce il 70% della domanda nazionale. Sono rimaste stazionarie le quote di produzione di olio per autoconsumo, ovvero il segmento hobbistico, che rappresenta il restante 30% del mercato e dove trovano successo le attrezzature elettriche. Questi fenomeni si sono ripercossi negativamente sull'anda-

mento della domanda di macchine per la raccolta agevolata, positiva due anni fa e molto meno lo scorso anno. I nostri risultati di vendita nel 2009 sono calati del 15%, ma nell'arco del biennio in esame per Lisam possiamo ammettere una performance del tutto soddisfacente del giro d'affari. In particolare, la gran parte del fatturato viene realizzata in Italia, mentre l'export rappresenta il 20%. A fronte di due anni incredibili, il 2010 sarà perciò un'incognita".

Enrico Imbriano, direttore commerciale di **Ima (Imbriano Macchine Agricole)**, fa una veloce analisi del trend del mercato ed afferma che "ci sono molti nodi da sciogliere, come la vendita e il prezzo dell'olio, fattori fondamentali per la buona riuscita della stagione. Tali fenomeni hanno contribuito a deprimere le

vendite soprattutto nel professionale. Resta vivace il segmento hobbistico, rappresentato da privati che hanno 50-60 piante per la produzione in proprio di olio. La Ima è sempre pronta con prodotti nuovi e per la potatura e il giardinaggio con macchine sensibili al rispetto dell'ambiente. La Ima ha da sempre prodotto macchine senza manutenzione, affidabili, vantaggiose per gli operatori. Questa politica sta portando la Ima ad avere un trend di fatturato sempre in crescita e conquistare nuovi mercati, grazie anche all'introduzione di nuovi prodotti, tutti presenti sul nostro sito Internet". L'ufficio marketing di Blue Bird Industries fa presente inoltre che "si assiste ad uno spostamento della domanda dalle attrezzature a batteria a quelli elettropneumatici, più leggeri e destinati prevalentemente-

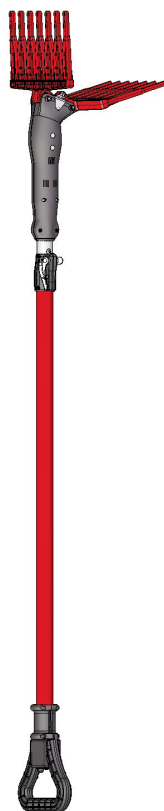


ATTREZZATURE PER LA RACCOLTA AGEVOLATA

Motor
garden

AGRITEC OLIVIERO E-TECH

Lunghezza totale	250 cm o 170 cm
Dita oscillanti	6
Lunghezza dita oscillanti	36 cm
Capacità produttiva	70/120 Kg ora
Peso modello 250 cm	Kg 2,2
Peso modello 170 cm	Kg 1,8
Lunghezza cavo	Max 5 metri
Capacità batteria	16 Ah 30 V
Tipologia batteria	Li - Ion
Capacità lavorativa	8 ore
Peso zainetto	3,2 Kg
Tempi di ricarica totale	10 ore
Alimentazione	30 V



ARNOPLAST PETTINE OLEO'

Asta	Telescopica con bloccaggio rapido
Potenza motore	90 W (posizionato in alto)
Alimentazione	12 Volt
Ingombro minimo	2,00 metri
Ingombro massimo	3,00 metri
Peso	2,50 Kg circa
Cavo alimentazione	15 mt - Sez. 2x6
Assorbimento medio	8 A/h
Frequenza battiti	1150/min

mente all'hobbista piuttosto che al professionale".

Gianni Gobbini, responsabile commerciale di **Agritec**, evidenzia che "in questi ultimi tre anni si nota una decisa tendenza dello spostamento della richiesta di meccanizzare la raccolta verso il piccolissimo produttore, ovvero molti professionisti di altri settori, proprietari di un casale in campagna o di una piccola azienda multi prodotto, che si stanno avvicinando a questa tecnologia per agevolare la loro fase di raccolta. L'olivicoltura nazionale conta infatti circa un milione di produttori, di cui il 75% è proprietario di una piccola azienda. La meccanizzazione ha prima investito il settore professionale ed in questi ultimi anni si è poi spostata in questo polverizzato sistema costituito da olivicoltori che utilizzano l'olio prodotto per usi

prettamente familiari. In ambito internazionale questo mercato di nicchia assume risvolti completamente diversi, visto che nazioni di importante valenza olivicola, come Spagna o Grecia, si reggono su un sistema più industrializzato, con costi del prodotto finale molto più bassi ed esigenze di raccolta diverse da quelle italiane. In questi paesi la richiesta si sposta su prodotti più impattanti, con capacità produttive più alte, a discapito dell'effetto dannoso prodotto sulla pianta, con forte esfoliazione e rottura dei rami, cosa inaccettabile nella cultura olivicola italiana".

LE TRASFORMAZIONI DEL MERCATO

Paolo Salvestrini, amministratore delegato di **Pellenc Italia**, rileva che "il mercato è stabile. Non ci sono particolari sorprese, resta evidente il fatto che c'è molta più attenzione da parte di tutti i professionisti del settore della manutenzione del verde sia esso pubblico che privato, ad una soluzione di basso impatto am-

bientale, inquinamento acustico ed olfattivo. Noi, proponendo la soluzione ai loro problemi, siamo soddisfatti dei risultati".

Leonardo Carratù, titolare di **Carratù**, ammette che "il business ha raggiunto la fase di maturità spinta. In tal modo, si spinge ad effettuare innovazioni tecniche sulle macchine, su cui si punta ad inserire particolari innovazioni tecnologiche per renderle più pratiche, multifunzionali e personalizzabili alle richieste della clientela. Per quanto riguarda il nostro giro d'affari, le performances delle vendite dipendono dal fatturato realizzato all'estero piuttosto che da quello realizzato in Italia. I Paesi in cui siamo maggiormente presenti sono Spagna, Portogallo, Croazia, Australia ed i paesi africani".

Anche **Thomas Goi**, responsabile vendite Italia di **Active**, sostiene che "il mercato degli scuotitori a scoppio è abbastanza maturo e quindi si lavora molto sulla sostituzione o sul rinnovo delle macchine. L'utenza cerca un prodotto sempre più leggero e confortevole, dalle ridottissime vibrazioni, ma allo stesso tempo con una buona resa. Il mercato delle macchine a batteria è ormai ricchissimo di prodotti ma anche in questo caso l'utenza cerca un prodotto dalla alta resa oraria e leggero".

Cristina Di Marco, amministratore delegato della **Coima**, afferma che "la raccolta meccanica con elettrodomestici non è ancora molto diffusa

BLUE BIRD INDUSTRIES SCUOTIOLIVE ZM 59 TV

Motore	Blue Bird 2 tempi 56,5 cc - 2,96 Hp
Carburatore	A membrane con "primer"
Accensione	elettronica
Avviamento	A strappo autoavvolgente
Lunghezza asta con testina vibrante	1800 mm
Diametro asta	27 mm
Diametro albero di trasmissione rigido in acciaio	8 mm



nell'olivicoltura italiana. In linea generale, il mercato nazionale di utensili elettrici è costituito per circa tre quarti dall'area professionale e per la restante parte da quella hobbistica. In ogni modo, l'offerta di macchine e attrezzi per la raccolta agevolata è ampia e lo scenario è sempre più dominato dalla presenza delle aziende estere. In proposito, un fenomeno rilevante in questo settore è la politica di espansione da parte dei principali operatori internazionali, realizzata tramite l'acquisizione di produttori minori specializzati, che porterà ad un aumento della concentrazione aziendale. Tra gli obiettivi di una simile strategia si collocano l'estensione di gamma e il maggior presidio di mercati e canali distributivi potenzialmente interessanti".

Bruno Della Nave, responsabile commerciale di **Arnoplast**, osserva che "negli ultimi anni, sul mercato si è registrata la comparsa di nuovi costruttori, che se da una parte completa l'offerta, molto spesso crea nei rivenditori – ma anche nell'utilizzatore finale – un po' di confusione. Infatti, oltre alla tradizionale raccolta con "pettini" sia ad aria compressa che a batteria, c'è una miriade di altre proposte e spesso l'utilizzatore non sa su cosa orientarsi seguendo, nel migliore dei casi, i consigli del rivenditore oppure le "voci" che si sentono in giro e che non hanno un fondamento professionale. In definitiva, il mercato non risulta così florido come alcuni fa e comunque risente della forte stagionalità di produzione delle olive, che come è noto alterna anni di "carica" ad anni di "scarica".

NUOVE STRATEGIE PER AFFRONTARE IL MERCATO

Soncini aggiunge che "il sistema dell'offerta è costituito da una ventina di aziende, che nel corso di questi anni si è moltiplicato notevolmente. La gran parte di queste sono specializzate nella produzione di macchine a pettine elettriche. Il comparto risente peraltro dell'arrivo di materiale proveniente dalla Cina, che sta inquinando il mercato con modelli che costano 4-5 volte meno del prezzo proposto dai principali operatori e, naturalmente, di bassa qualità. A tale propo-

sito, ci sarebbe bisogno aiuto da parte dello Stato per risolvere questo problema".

Diversificazione di prodotto, moltiplicazione della funzionalità delle attrezzature ed innovazione spinta su macchine particolari sono dunque le strategie su cui le principali imprese del settore fanno leva per consolidare la propria posizione competitiva.

Secondo **Cristina Di Marco**, infatti, "l'innovazione tecnologica degli apparecchi, in termini di praticità d'uso, versatilità, affidabilità e assorbimento delle vibrazioni, si confermerà come uno dei fattori principali di successo degli operatori di fascia superiore. Professionisti e hobbisti evoluti sono i destinatari principali; però anche gli utenti poco esperti che vogliono iniziare a fare da sé, possono trovare soluzioni adatte alle loro capacità, grazie alla presenza sul mercato di macchine molto leggere e maneggevoli ma pur sempre sicure".

Salvestrini tiene a precisare che "le novità sui prodotti sono molteplici. La **Pellenc** in effetti ogni anno si presenta sul mercato con delle novità assolute. L'attenzione all'innovazione, e tutto ciò che riguarda il rispetto dell'ambiente, è nostra base di partenza per ideare, progettare e costruire un nuovo prodotto, nell'intento di rispettare le normative comunitarie e andare incontro alle esigenze dei professionisti. Questi elementi fanno sì che il mercato risponde bene alla nostra offerta. In definitiva, per quanto ci riguarda il trend è decisamente positivo. **Pellenc** non vende dei sogni né una immagine, ma delle attrezzature professionali che soddisfano i bisogni del professionista, che non guarda al prezzo ma alla qualità dei prodotti e del servizio reso. Nel caso specifico delle macchine per la raccolta agevolata, siamo presenti con **Olivium**, il pettine per la raccolta delle olive leggero, silenzioso e molto maneggevole. Rispetta tanto il frutto, quanto l'albero e permette un rendimento quotidiano eccezionale". Sul fronte delle novità, **Imbriano** dichiara che "la nostra azienda ha messo in campo specifiche politiche di prodotto per affrontare e superare la crisi dell'olio, dove molti agricoltori hanno molto olio invenduto

CARRATU' SHAKE

Peso Totale senza flessibile	3,700 Kg
Peso totale con Flessibile	5 kg
Peso medio di un motore	6 Kg
Lunghezza minima	1700 mm
Lunghezza massima	2500 mm
Apertura gancio	35 mm
Peso testina	1250 gr
Rapporto ingranaggi	1:3
Frequenza	7500 minmax
Velocità gancio	3 ms

ancora in azienda. Ima intende rivolgersi sia a loro che ai privati professionisti che si stanno dilettando a fare agricoltura di qualità. Per cercare di superare questo periodo di standby, sono stati introdotti sul mercato l'affidabile Zeus, il nuovo e velocissimo raccogliatore Fulmine, il nuovo look al defoliatore Impero, il defoliatore manuale Simpatica, nonché moltissimi articoli nuovi come Tarzan, Eolo, Briolivo, Olitec. Tutti questi articoli sono stati messi in campo al fine di agevolare i lavori in campagna aumentando la produttività, abbattendo i costi e facendo incrementare i guadagni. Infine, abbiamo cambiato le motorizzazioni, utilizzando i propulsori XPlus a bassa tensione al fine di regolare la velocità degli attrezzi".

Nel caso di **Arnoplast**, Della Nave dichiara che "abbiamo ampliato la gamma proposta. Oltre ai cinque modelli della linea Martino, è stato introdotto anche un modello a pettine". Carratù spiega che "le nostre innovazioni si sono concentrate sul pettine dell'abbacchiatore che agisce direttamente sul ramo, al fine di aumentare la resa. Inoltre, abbiamo provveduto ad alleggerire la te-

CIFARELLI SOFFIATORE BL3

Motore	Cifarelli C7 2 tempi
Cilindrata	77 cc
Potenza	3,6 Kw (5HP)
Accensione	Elettronica
Miscela	benzina e olio per motori 2 tempi
Carburatore	a membrana con primer
Serbatoio miscela	2 L
Velocità aria	125 m/sec
Volume aria	20 m ³ /min
Peso a vuoto con tubi	Kg 9,6 circa



ATTREZZATURE PER LA RACCOLTA AGEVOLATA

Motor garden

COIMA OLIMPIA

Larghezza pettine	30 Cm
Peso	2,6 Kg.
Asta telescopica	2,50 Mt
Potenza motore	160 W
Batteria in dotazione	Mod. 355.430 LITHIO-POL 250W
	Mod. 355.435 LITHIO-POL 500W
Peso batteria	Mod. 355.430 1.6 Kg
	Mod. 355.435 3.2 Kg
Autonomia batteria	5 Ah/h 1-2 giorni in funz. della batteria util.
Tempo ric. batteria	2,5 h / 5 h in funzione della batteria utilizzata
Capacità di raccolta	fino a 120 Kg/h



stina per ridurre il peso dell'apparecchio. In questo modo, il peso totale della macchina si è ridotto di 180 grammi. Un'altra particolarità del nostro scuotitore è quella di essere adatto a più funzioni, ovvero come scuotitore e potatore. Ancora, provvediamo a cambiare il motore a seconda delle esigenze del cliente". Per quanto riguarda **Lisam**, Soncini conferma "la stessa gamma di prodotti. Abbiamo introdotto qualche modifica e/o innovazione solo sul funzionamento delle nostre macchine. Le novità sono previste nel prossimo anno, ma solo quando saremo sicuri del perfetto funzionamento delle attrezzature da lanciare".

I PRODOTTI DI PUNTA DI CIFARELLI

Cifarelli produce macchinari professionali dedicati all'agricoltura e giardinaggio da oltre 40 anni, comprendendo una gamma di prodotti dedicati alla raccolta agevolata di frutti. Spiccano gli scuotitori portatili per olive, azionati da un gruppo motore che trasmette il suo movimento rotatorio all'asta oscillante che termina con un particolare gancio, la cui forma e composizione sono stati studiati per evitare danni alla pianta, fissato al ramo da scuotere. Il primo modello, SC 800, è stato introdotto sul mercato nel 1998, risultando, afferma Renato Cifarelli, amministratore delegato dell'azienda, "fin da subito apprezzato dai professionisti del settore, che hanno potuto contare su una macchina comoda, affidabile, con un'ottima resa ed utilizzabile in qualsiasi condizione si presenti il terreno. Siamo stati i precursori del meccanismo di funzionamento in linea e dei sistemi antivibranti.". Infatti, secondo la varietà delle olive, il corretto momento di maturazione e un'adeguata potatura degli alberi, si ottiene, una raccolta fino a quasi 2.000 kg. al giorno con una caduta del 90-95%. L'ergonomia particolarmente accurata degli scuotitori Cifarelli, frutto di un lungo lavoro di ricerca e sviluppo e le costanti prove effettuate direttamente sul campo, insieme al sistema brevettato antivibrante sulle impugnature, agevolano il lavoro degli utilizzatori. "In aiuto a coloro che vogliono una macchina comunque efficace, ma più leggera", afferma sempre Cifarelli, "abbiamo introdotto il modello SC 105, che pesa solo 10,8 kg."

LA GAMMA DI AGRITEC

Gobbini racconta che "Agritec da 10 anni è leader del mercato dello sferzatore elettrico per la raccolta per le olive. Ha iniziato la commercializzazione di questo tipo di prodotto dal 2000. In questo decennio i nostri prodotti hanno subito un'evoluzione dettata dalla metamorfosi della richiesta del mercato. La prima macchina prodotta, Oliviero Classic, è stata affiancata da altri cinque prodotti, con un comune brevetto, ma personalizzati a secondo della particolare olivicoltura o utilizzatore finale a cui sono destinate. La gamma di Oliviero è nata per soddisfare le esigenze del professionista e del piccolo hobbista. Dal 2008 la gamma di Oliviero è composta da sei macchine e per la stagione che sta per iniziare non ha subito variazioni, se non per piccoli miglioramenti e perfezionamenti tecnologici. Oliviero Light è la più semplice ed economica della gamma, leggerissima (solo 1,7 kg), e con un baricentro molto basso (motore sul manico). Questa macchina risulta estremamente maneggevole e molto richiesta da donne, pensionati e piccolissimi olivicoltori. Costruita con materiali tecnologicamente avanzati, quali carbonio e alluminio, è alimentata da una comune batteria al Pb (tipo automobilistico). La testa di raccolta è inclinata rispetto all'asse di trasmissione di 25°, ed è formata da 5 bacchette operatrici.

LA RESA DI ZEUS

Imbriano annuncia "la novità lanciata lo scorso anno, Zeus, uno strumento rivoluzionario che consente di velocizzare la raccolta delle olive, nocchie e mandorle in maniera determinante permettendo di ottenere un notevole risparmio sulle spese di raccolta. Questo compressore elettrico comprende una macchina raccogliatrice Briolivo, un generatore e un cavo schermato lungo 15 metri. È una macchina che, grazie ai suoi 2,8 kg. di peso e le contenute



compressore elettrico

Regolatore di velocità.



MOTORE SUBARU

IMBRIANO ZEUS

Peso	2,8 kg
Lunghezza	2,50 mt (con prolunga oltre 5 mt)
Prolunga	80 cm (acquistabile separatamente)
Aste di raccolta	12 dita
Produttività	fino a 100 Kg/h
Motore	XPLUS 400W (produzione italiana)
Alimentazione Batteria	12V o Generatore (non forniti)
Cavo elettrico	15 mt (compreso nel prezzo)
Garanzia	2 anni
Generatore	Motore Subaru Alimentazione Benzina Regolatore di velocità Attacco da 1 a 5 macchine raccogliatrici - Garanzia 2 anni

ARNO plast

Arnoplast nasce all'inizio degli anni Settanta come costruttore di stampi da iniezione, successivamente inizia a stampare anche articoli su richiesta conto terzi. Dalla fine degli anni Ottanta che inizia a sviluppare una propria linea prodotti per agricoltura ed, in particolare, per la posa in opera delle reti.

Alla fine degli anni Novanta, nasce la linea Garden con prodotti per il taglio erba ed infine, nel 2007, la Arnoplast lancia la prima macchina interamente prodotta una vera Made in Italy, "MARTINÒ" Per il prossimo biennio 2010/2011 la gamma si è ulteriormente arricchita presentando nel catalogo completo 6 diversi modelli.

RACCOGLITORI PER OLIVE

Il Pettine **OLEO**

... e l'oliva è servita!

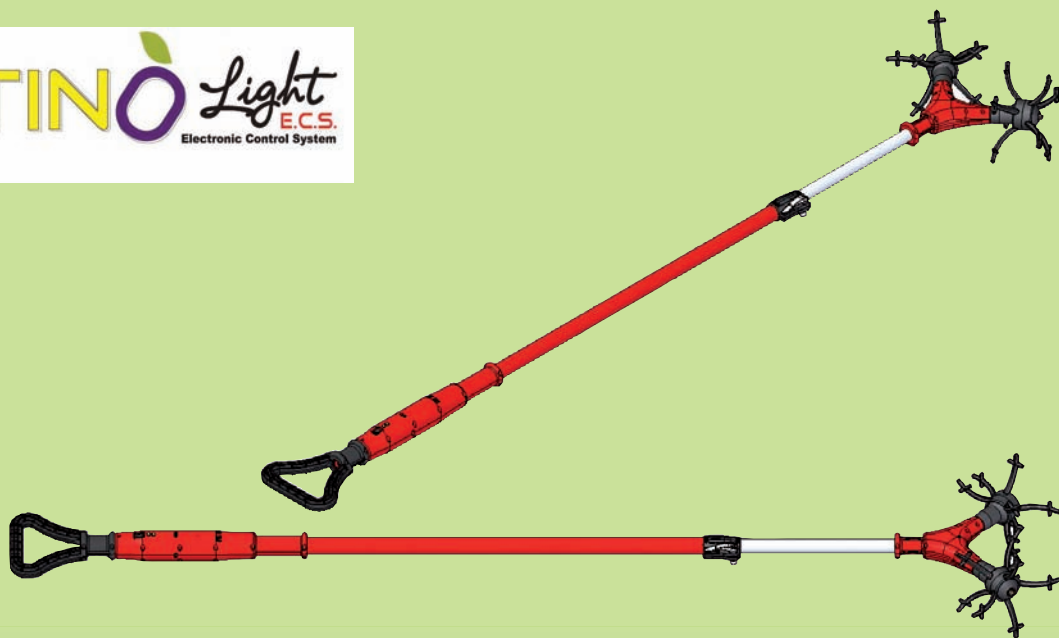
Il Pettine OLEO, dotato di Asta telescopica con bloccaggio rapido, motore con potenza 90W, posizionato in alto e con protezione termica a riarmo, alimentazione 12 Volt. L'attrezzatura ha ingombro minimo 2,00 metri e massimo di 3,00. Peso 2,5 Kg circa. Con cavo di alimentazione di 15 metri e sezione 2x6. Assorbimento medio 8 A/h e frequenza battiti 1150/min. Dotata di maniglia ergonomica.



MARTINÒ Light E.C.S. Electronic Control System

... e l'oliva è servita!

Martinò Light con Electronic Control System con asta telescopica con bloccaggio rapido, motore di potenza 120 W (posizionato in basso), alimentazione 12 Volt, Ingombro minimo 2,10 metri e massimo 3,10. Il peso è di 2,95 Kg circa. Il cavo di alimentazione è lungo 15 metri e ha sezione 2x6. L'assorbimento medio è pari 12 A/h e la velocità di funzionamento è di 2200 vibrazioni /min. Dotato di scheda elettronica di controllo motore, led luminosi di diagnosi e tre velocità di utilizzo. I pettini sono in materiale plastico morbido.



Per maggiori informazioni:

ARNoplast - Via Comunale dell'Isola, 65 b/c/d - 50067 Rignano sull'Arno (FI)

Tel.: 055 8347031/3 - fax: 055 8347016

www.arnoplast.it - info@arnoplast.it

SCHEDA IN

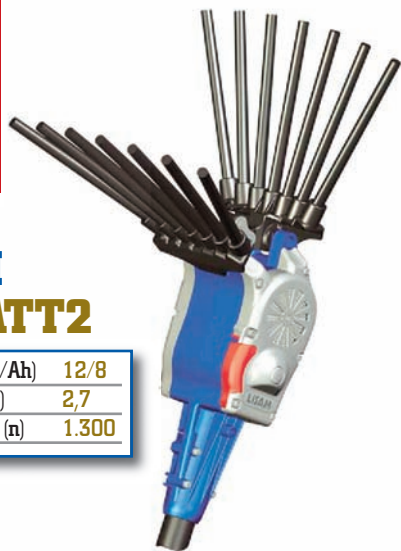
GARDEN
PORTALE

ATTREZZATURE PER LA RACCOLTA AGEVOLATA

Motor
garden

LISAM OLIWATT2

Consumo (Volt/Ah)	12/8
Peso netto (Kg)	2,7
Battiti/minuto (n)	1.300



vibrazioni, ha una praticità d'uso tale da permettere all'operatore di muoversi liberamente anche sui terreni più sconnessi, assicurando così un'elevata resa e una costanza nel raccolto. La testa è dotata di 12 dita raccogliatrici elastiche al fine di riuscire a penetrare nel folto della pianta e far sì che nello scuotimento delle olive, queste non escano al di fuori della rete di raccolta; inoltre salvaguarda la corteccia della pianta e limita la caduta di foglie e nuovi germogli, agevolando così la produzione successiva.

L'AMPLIAMENTO DELLA GAMMA DI ACTIVE

Goi afferma che "anche quest'anno Active si presenta alla stagione della raccolta agevolata con la sua importantissima gamma composta da macchine con motore a scoppio (uso professionale e grandi impianti) e macchine a batteria (uso privato e piccole estensioni). Con motore a scoppio abbiamo due modelli, M 60 (52 cc) ormai collaudatissimo, superaffidabile, potente e dall'alta resa e il nuovo M 70 (62 cc) la macchina più potente del segmento, altrettanto affidabile e sicura ma con molta più potenza e resa oraria. In queste macchine è piena-

mente espressa tutta l'esperienza che Active ha maturato nel corso degli anni nella raccolta agevolata. Altrettanto valido è lo scuotitore E20, macchina a batteria leggerissima, confortevole, dalla grande manovrabilità e dalla alta resa.

I GANCI VIBRANTI DI CARRATÙ

Carratù spiega che "la nostra ditta produce e commercializza Shake, un innovativo gancio vibrante che permette la raccolta della frutta pendente come le olive, le mandorle, le nocchie e altra frutta destinata ad un uso industriale. Una delle principali caratteristiche di questo sistema, brevettato in Italia, Spagna e resto d'Europa, è che permette di raccogliere grandi quantità di frutta senza danneggiare gli alberi. Lo Shake non è altro che un accessorio che si applica a qualsiasi decespugliatore zainato al posto dell'asta per tagliare l'erba, trasformandolo così in un vibratore. Questa macchina, grazie alla sua asta telescopica, permette di raccogliere frutti da alberi fino a 4,5 metri di altezza con un rendimento di raccolta del 98%. Solo smontando due bulloni si può applicare il kit seghetto per trasformarlo altresì in un potatore che, grazie alla sua speciale lama, assicura un taglio dei rami liscio e pulito. Si tratta del modello più leggero di questo genere di macchine, con un peso di solo 10 kg circa. La caratteristica più saliente di questo nuovo sistema prodotto dalla ditta Carratù è che si può applicare a qualsiasi marca e modello di decespugliatore zainato oggi sul mercato. I nostri ganci vibranti hanno permesso agli utilizzatori di raggiungere un livello di produttività minima di 1500 kg di olivo al giorno ed un livello di rendimento di raccolta compreso tra il 98 ed il 100 %".

LE NOVITÀ DI SBARAGLIA

Matteo Sbaraglia, direttore commerciale della Ditta Sbaraglia, specifica che "la nostra azienda opera nel settore dei motocompressori e della pneumatica da oltre 40 anni, realizzando da sempre prodotti all'avanguardia per quel che concerne la costruzione delle attrezzature per la raccolta agevolata e per la

potatura, sia a livello hobbistico sia professionale. I prodotti di punta sono gli abbacchiatori (nei due diversi modelli elettrico e pneumatico), il seghetto e le forbici pneumatiche. Ogni annualità è contraddistinta dalla produzione di un accessorio specifico. Per il 2010 noi, a differenza di tutti gli altri, puntiamo sui motocompressori a kit a livello hobby. La nostra ditta ha un'estrema considerazione della natura e dell'ambiente e difatti le nostre produzioni sono tutte a basso impatto ambientale. Macchine che non inquinano, sia come emissione di Cfc che di rumorosità. Per quanto riguarda specificatamente le novità di quest'anno, Sbaraglia presenta il pettine pneumatico Volare, un attrezzo dalle prestazioni formidabili, caratterizzato da un peso di 670 grammi, velocità 1900 bpm, design a U, sistema a forza brevettato. La forma a U favorisce un semplice ingresso e un'immediata uscita tra i rami. È l'unico abbacchiatore che funziona senza scambiatore, esclusiva Sbaraglia che costituirà il futuro in questo settore.

IN CASA COIMA ARRIVA OLIMPIA

Cristina Di Marco annuncia che "la Coima, che vanta la linea più completa di macchine per la raccolta agevolata a batteria, presenta la nuova Olimpia. È una macchina professionale per la raccolta intensiva di olive di ogni tipo, dalle più semplici alle più difficili anche in alberi molto folti. È caratterizzata da un'innovativa forma del pettine in fibra di carbonio con cinque utensili rotanti dalla speciale forma triangolare che le consentono di lavorare per "brucatura" staccando le olive dal picciolo. La trasmissione meccanica avviene tramite cuscinetti e ingranaggi in acciaio temperato ed è alimentata da un potente motore da 160 Watt. La sua combinazione tecnologica brevettata garantisce una raccolta estremamente rapida e redditizia (fino a 120 kg/ora) nonché leggerezza dell'utensile (2,6 kg), maneggevolezza e semplicità nell'utilizzo. È dotata di asta telescopica ed è alimentata da una batteria al Lithio-Pol di ultima generazione a scelta fra due modelli".

PELLENC ITALIA OLIVIVUM

Sistema di raccolta	Ad oscillazione laterale
Modello standard	Asta fissa altezza massima 1,80 metri
Modello telescopico	Min 1,90 metri - 2,60 metri
Peso	2,4 / 3 kg



Cifarelli SpA offre, da oltre 40 anni, macchine professionali di lunga durata, dedicate all'agricoltura e giardinaggio.

Il continuo sviluppo ed impegno nella ricerca hanno introdotto sul mercato gli scuotitori portatili con motore per la raccolta delle olive: nel 1998 nasce il modello professionale SC 800, seguito, recentemente, dal modello più leggero SC 105.

La gamma dei macchinari Cifarelli dedicati alla raccolta agevolata si completa con il soffiatore potente, modello BL3A, considerato un importante aiuto nell'ammassare i frutti da raccogliere e l'aspiratore V77S per castagne e nocciole.

AFFIDABILITÀ MADE IN ITALY

SCUOTITORE PER OLIVE SC 800

La macchina professionale



**1.500-2.000 kg.
di raccolta al giorno**

DATI TECNICI

Motore	Cifarelli C5 - 2 tempi
Cilindrata	cc 52
Peso a secco	kg. 14,9
Corsa dell'asta	mm 62
Apertura gancio	mm 42
Vibrazioni al minuto	più di 2000 colpi
Modello con asta telescopica inclusa	

Gli scuotitori Cifarelli sono la scelta ideale per i professionisti che desiderano una macchina efficace, affidabile e durevole, ottenendo una caduta del 90-95% delle olive con una raccolta dai 1.500 ai 2.000 kg. al giorno, secondo il livello di maturazione, la varietà e la potatura degli alberi. La frequenza ed il gancio particolare sono stati studiati per non danneggiare né la pianta né il germoglio.

Il sistema antivibrante sulle impugnature, brevettato da Cifarelli SpA, permette di ridurre al minimo le vibrazioni trasmesse all'operatore e la presa dell'impugnatura risulta comoda a tutti gli utilizzatori. La linea ergonomica e gli spillacci imbottiti ottimizzano la facilità d'uso della macchina, il cui costo ridotto e l'alta resa garantiscono un veloce ritorno dell'investimento.

SCUOTITORE PER OLIVE SC 105

La macchina leggera

Il modello SC 105 è tra i più leggeri sul mercato: grande efficacia, minor fatica.

DATI TECNICI

Motore	Cifarelli C5 - 2 tempi
Cilindrata	cc 52
Peso a secco	kg. 10,8
Corsa dell'asta	mm 55
Apertura gancio	mm 42
Vibrazioni al minuto	più di 1800 colpi



Solo 10,8 kg.

Per maggiori informazioni:

CIFARELLI SpA - Strada Oriolo, 180 - 27058 Voghera (PV)

Tel. 0383 34481 - Fax 0383 344848 - www.cifarelli.it - info@cifarelli.it

SCHEDA IN



ATTREZZATURE PER LA RACCOLTA AGEVOLATA

Motor
garden



SBARAGLIA VOLARE

Peso	675 grammi
Velocità	1.900 bpm
Design	Forma ad "U"
Quantità di raccolta	100 Kg/h
Pressione d'esercizio	5 bar
Aria aspirata	180 litri/minuto

tato di un motore a corrente continua gestito da una scheda elettronica in grado di variare le velocità e di selezionare quella più adatta al tipo di olive da raccogliere ed in base alle esigenze. Giulivo BackPack è una macchina pensata per chi desidera una massima libertà di movimento ed autonomia. Funziona con la stessa soluzione meccanica brevettata di Giulivo, ma non necessita di cavi elettrici.

I CANALI DI VENDITA

Carratù sottolinea che "i canali di vendita privilegiati dagli operatori di attrezzature per la raccolta agevolata restano i rivenditori specializzati di macchine agricole". "Anche nel nostro caso, i canali di vendita sono i rivenditori specializzati" afferma l'ufficio marketing di Blue Bird Industries.

Secondo **Imbriano** "la gran parte delle vendite avviene tramite Internet e rivenditori specializzati. I produttori di questo settore sono assenti sia nei punti vendita di ferramenta e nei garden center".

Sbaraglia sostiene che "attualmente il mercato ci richiede maggiore leggerezza, assistenza, un adeguato rapporto qualità/prezzo e comodità nell'uso. Nella politica di canale rimane come sempre il passaparola la migliore politica utilizzata nella vendita dei prodotti, che godono tutti di un'ottima affidabilità e qualità. Il nostro centro di assistenza ripara in 24 ore il pezzo danneggiato ed in Italia siamo presenti con oltre 40 centri assistenza autorizzati, con una rete capillare che copre tutto il territorio. Per quanto riguarda il mercato domestico, si sono rafforzate le vendite anche nel settore ferramenta e al piccolo garden center. In seguito alla crescente richiesta da parte dei paesi esteri, soprattutto in Spagna, Grecia, Cipro, California ed Australia, esportiamo oltre confine il nostro marchio, dando prova di garanzia e affidabilità ai nostri prodotti". Nel caso di **Lisam**, **Soncini** sottolinea che "i nostri canali di vendita sono tutti quelli che ci avvicinano maggiormente all'agricoltore, come rivenditori di macchine agricole e di ferramenta".

LA FAMIGLIA GIULIVO DI VOLPI

Giovanni Volpi, direttore commerciale di Davide & Luigi Volpi, afferma che "l'ingrediente principale del successo di Volpi SpA è la capacità di saper ascoltare le reali richieste del mercato e poi tradurle in azioni concrete. Ne sono un notevole esempio la Giulivo Family, nata dall'esperienza e della ricerca tecnologica, che contraddistinguono da sempre la produzione della nostra azienda. La Giulivo Family è composta da tre scuotitori (Giulivo, Giulivo BackPack e Giulivo 4 You) per la raccolta delle olive, una gamma di scuotitori realmente completi ed innovativi studiati per rispondere alla crescente necessità di alleggerire il lavoro di raccolta, offrendo la possibilità di scegliere lo scuotitore più idoneo in base all'esigenza dell'utilizzatore. Giulivo è una macchina progettata per chi desidera uno strumento ad alta produttività, leggero, silenzioso e maneggevole che grazie ai suoi 2 kg di peso ha una praticità d'uso senza eguali in totale assenza di vibrazioni, grazie ad una rivoluzionaria soluzione meccanica brevettata ed il funzionamento con un motore elettrico. Giulivo ha una lunghezza di 2,5 metri e può essere allungato grazie alla pratica asta di prolunga telescopica (opzionale) fino a 4 metri di lunghezza per arrivare sui rami più alti. È inoltre do-



VOLPI GIULIVO 4 YOU

Dita raccogliatrici (n.)	4
Produttività (Kg/ora)	70 - 90
Alimentazione a batteria (V)	12 - 20
Cavo (mt)	20
Alimentatore	2 velocità
Peso (kg)	2
Lunghezza (mt)	2,5
Prolunga telescopica (mt)	4



La ditta Carratù, produce e commercializza Shake un innovatore gancio vibrante che permette la raccolta della frutta pendente come le olive, le mandorle, le nocciole e altra frutta sempre destinata ad un uso industriale.

MAGGIORE FACILITÀ PER L'AGRICOLTORE

Una delle principali caratteristiche di questo sistema, brevettato in Italia, Spagna e resto d'Europa, è che permette di raccogliere grandi quantità di frutta senza danneggiare gli alberi. Lo Shake non è altro che un accessorio che si applica a qualsiasi decespugliatore zainato al posto dell'asta per tagliare l'erba, trasformandolo così in un vibratore.

Questa macchina di Carratù, grazie alla sua asta telescopica, permette di raccogliere alberi fino a 4,5 mt di altezza con un rendimento di raccolta del 98%. Solo smontando due bulloni si può applicare il Kit seghetto, per trasformarla altresì in un potatore che, grazie alla sua speciale lama, assicura un taglio dei rami liscio e pulito.

Si tratta del modello più leggero di questo genere di macchine, con un peso di solo 10 KG circa (6 Kg circa un motore e 3,700 kg l'asta). Inoltre, se consideriamo che il peso si riparte sulle due spalle e che l'operatore tiene in mano solamente l'asta, si può dire che risulta una macchina molto comoda da maneggiare. In quanto a vibrazioni, che essendo generate solo in punta della macchina garantisce che queste non si trasmettono al corpo dell'operatore. Infine bisogna sottolineare che il motore essendo situato dietro all'operatore fa sì che il fumo non arrivi a questi.

Per parte sua il modello Supershake rappresenta l'evoluzione naturale dello **SHAKE**, fu progettato perché il suo montaggio, uso e manutenzione fossero più semplici. Le principali innovazioni che presenta questo modello sono: la guida del cursore in bronzo autolubrificante, la lubrificazione degli ingranaggi con bagno d'olio e l'ottimizzazione della trasmissione.

Forse la caratteristica più saliente di questo nuovo sistema prodotto dalla ditta Carratù è che si può applicare a qualsiasi marca e modello di decespugliatore zainato oggi sul mercato. Secondo le testimonianze degli operatori, i ganci vibranti della ditta Carratù ha permesso di raggiungere un livello di produttività minima di 1500 kg di olivo al giorno ed un livello di rendimento di raccolta al quale mai si era arrivati finora, tra il 98 ed il 100%.

Attualmente la ditta Carratù è in procinto di richiedere per questa macchina il rilascio del certificato ENAMA (Ente Nazionale per la meccanizzazione agricola), membro dell'ENTAM. In concreto, una prima certificazione riferita alla sicurezza della macchina al lavoro ed una seconda per le prestazioni della macchina.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Peso Totale senza flessibile: 3,700 Kg

Peso totale con Flessibile : 5 kg

Peso medio di un motore: 6 Kg

Lunghezza minima: 1700 mm

Lunghezza massima: 2500 mm

Apertura gancio 35 mm

Peso testina 1250 gr

Rapporto ingranaggi: 1:3

Frequenza 7500 minmax

Velocità gancio 3 ms

Potenza necessaria: utilizzando un motore tra i 25 cc e 60 cc, con potenza tra 1 e 2 CV, la potenza che assorbe l'accessorio non supera 1 CV

Funzionalità: la finalità di questo accessorio è di lavorare senza l'uso delle scale per raccogliere su alberi alti fino a 4,5 mt di altezza e di utilizzare un unico motore per il taglio dell'erba, la raccolta della frutta e la potatura degli alberi.



Per maggiori informazioni:
LEONARDO CARRATÙ – Via Luigi Guerrasio, 130 – 84083 Castel San Giorgio (SA) Italia
 Tel. +39 0815162037 - Fax +39 0819536915
<http://www.carratu.net> – info@carratu.net